

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Tercer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 11-14 de octubre de 2004**

## **PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA**

**Tema 8 del programa**

## **OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN – SENEGAL 10188.1**

### **Socorro y rehabilitación con posterioridad al conflicto en Casamancia**

Número de beneficiarios	243.500 (124.672 mujeres, equivalentes a un 51,2%)
Duración del proyecto	24 meses (del 1º de enero de 2005 al 31 de diciembre de 2006)
Necesidades de alimentos	29.200 toneladas
<b>Costo (dólares EE.UU.)</b>	
Costo de los alimentos	9.730.632
Costo total para el PMA	18.633.292

*Para aprobación*



Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.3/2004/8-B/1**  
27 agosto 2004  
ORIGINAL: INGLÉS

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director del Despacho Regional para África Occidental (ODD): Sr. M. Darboe

Oficial Superior de Enlace, ODD: Sr. T. Lecato tel.: 066513-2370

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, diríjase a la Supervisora de la Dependencia de Servicios de Reuniones y Distribución (tel.: 066513-2328).



## RESUMEN

El conflicto de Casamancia es uno de los más prolongados de África. Desde 1982 ha sido causa de numerosas muertes de civiles, incursiones transfronterizas, contrabando de armas, desplazamientos de un gran número de personas, destrucción de la infraestructura, fracaso de la economía fundada en la agricultura y desintegración de las estructuras sociales. La inseguridad ha ido aumentando en la región, que se ha quedado aislada del resto del país.

Un análisis de la seguridad alimentaria en los hogares, llevado a cabo en marzo de 2004 sobre la base de la actualización del estudio nacional de análisis y cartografía de la vulnerabilidad de julio de 2003, confirma el alto grado de vulnerabilidad reinante en los seis departamentos de Casamancia y deja patente la incapacidad de la población para hacer frente a las crisis. Un 80% de la población se dedica a la agricultura como actividad principal; pese al hecho de que los hogares destinan el 70% de sus gastos a la compra de alimentos, el régimen alimenticio es por lo general deficiente.

Los distintos gobiernos formados por el Presidente Wade desde marzo de 2000 han concedido prioridad a la paz de Casamancia; han sido muchas las iniciativas emprendidas para propiciar la reconciliación. Cuando en marzo de 2001 se firmó el acuerdo de paz, no tomaron parte todas las facciones del *Mouvement des forces démocratiques de la Casamance*, con lo cual las esperanzas volvieron a quedar truncadas. En 2003 se redoblaron los esfuerzos diplomáticos por una y otra parte.

La rehabilitación con posterioridad al conflicto en Casamancia, que desde febrero de 2001 es el tercer eje del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo, todavía no ha entrado en fase operativa. En noviembre de 2000 se empezó a preparar el *Programme de relance des activités économiques et sociales en Casamance* del Gobierno con apoyo del Banco Mundial, pero la preparación estuvo paralizada hasta 2003. No obstante, en los últimos años unos cuantos asociados han mantenido su presencia en la región, entre ellos el PMA.

A petición del Gobierno, la operación prolongada de socorro y recuperación es consonante con el *Programme de relance des activités économiques et sociales en Casamance*. Tiene por objeto mejorar las condiciones de vida y de trabajo de los grupos locales vulnerables con posterioridad al conflicto y, con ello, contribuir a la aplicación del Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo y abordar los objetivos de desarrollo del Milenio 1, 2, 3 y 7. Gracias a la creación de activos y a la capacitación técnica en el marco de un proceso participativo aumentará la autosuficiencia y disminuirá la inseguridad alimentaria. El diseño de la operación contó con el asesoramiento de varias misiones sobre el terreno de donantes llevadas a cabo en 2003 y 2004 y se basó en la asociación constante con las autoridades locales y con representantes de la sociedad civil.



La operación aborda dos de las cinco prioridades adoptadas por el PMA en su Plan Estratégico 2004-2007: la prioridad estratégica 2 (proteger los medios de subsistencia en situaciones de crisis e incrementar la capacidad de resistencia a las crisis) y la prioridad estratégica 4 (respaldar el acceso a la educación y reducir las diferencias de género en el acceso a la educación y la capacitación profesional).

La operación es consonante con la Política del PMA en materia de género 2003-2007, en particular con los siguientes Compromisos relativos a la mujer: el 2 (ampliar las actividades que permiten la asistencia escolar de las niñas), el 3 (asegurar que las mujeres se beneficien en paridad de condiciones de los activos creados mediante las actividades de alimentos para la capacitación y de alimentos para la creación de activos), el 6 (garantizar la incorporación del enfoque de género en las actividades de programación) y el 7 (contribuir a la creación de un entorno que reconozca la función importante que desempeñan las mujeres como garantía de la seguridad alimentaria familiar y aliente tanto a los hombres como a las mujeres a participar en la eliminación de las desigualdades de género).

## PROYECTO DE DECISIÓN\*



La Junta aprueba la OPSR 10088.1 para el Senegal — “Socorro y rehabilitación con posterioridad al conflicto en Casamancia” (WFP/EB.3/2004/8-B/1).

---

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento de Decisiones y recomendaciones que se publica al finalizar el período de sesiones.



---

## CONTEXTO Y JUSTIFICACIÓN

### Contexto de la crisis

1. Casamancia<sup>1</sup> está ubicada en el sur del Senegal entre Gambia y Guinea Bissau. Sus dos regiones administrativas son Ziguinchor al oeste y Kolda al este. Se estima que en Casamancia viven 1,5 millones de los 10,6 millones de personas que habitan en todo el país. Es la región más fértil del Senegal y encierra enormes posibilidades en el ámbito de la agricultura, el turismo y el comercio.
2. El conflicto de Casamancia es uno de los más prolongados de África. Desde 1982, ha sido causa de numerosas víctimas civiles, incursiones transfronterizas, contrabando de armas, inestabilidad política en Guinea Bissau, desplazamientos de población en el interior de la zona y un número elevado de refugiados, abandono o destrucción de la infraestructura, fracaso de la economía fundada en la agricultura y desintegración de la estructura social. Casamancia se ha ido quedando aislada; a pesar del potencial que encierra la región, la inseguridad civil en el oeste y el aumento de la pobreza en el este han limitado la capacidad de la población de hacer frente a los riesgos.<sup>2</sup>
3. Los distintos gobiernos formados desde marzo de 2000 han concedido prioridad a la restauración de la paz en Casamancia. Se han emprendido muchas iniciativas encaminadas a propiciar la reconciliación. Cuando en marzo de 2001 se firmó el acuerdo de paz, no todas las facciones del *Mouvement des forces démocratiques de la Casamance* tomaron parte, con lo cual el acuerdo no se respetó plenamente y las esperanzas volvieron a quedar truncadas. Desde que una y otra parte redoblaran los esfuerzos diplomáticos, el proceso de paz ha entrado en fase avanzada y parece irreversible. Contribuye a este proceso el despliegue de personal militar con fines de remoción de las minas y de jóvenes voluntarios de otras partes del país con fines de reconstrucción de las viviendas.

### Análisis de la situación

4. Una de las trágicas consecuencias del conflicto es el desplazamiento de población; según un reciente estudio conjunto<sup>3</sup> llevado a cabo por el *Institut de recherche pour le développement* y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), se encuentran desplazadas 64.000 personas, un 60% de ellas en la ciudad de Ziguinchor. Existen 47.000 personas desplazadas en el interior de la zona (PDI) en el departamento de Ziguinchor y 17.000 en el de Kolda. La población de refugiados se estima en 7.000 personas en Guinea Bissau y 7.500 en Gambia.<sup>4</sup> Según Handicap International, las minas terrestres se cobraron 558 víctimas entre 1988 y mediados de 2003, el 55% en el departamento de Ziguinchor y el 23% en el de Sedhiou. Se estima que en Ziguinchor han quedado abandonadas 125 aldeas a causa de las minas terrestres.

---

<sup>1</sup> Suele dividirse en Casamancia Baja (departamentos de Ziguinchor, Oussouye y Bignona), Casamancia Central (departamento de Sedhiou) y Casamancia Alta (departamentos de Kolda y Velingara).

<sup>2</sup> *Structural Vulnerability to Food Insecurity in Rural Areas*, Gobierno del Senegal/PMA, junio de 2003.

<sup>3</sup> *Framework of a sustainable and integrated special development programme for the Casamance*, junio de 2003.

<sup>4</sup> Según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), el número de refugiados en estos países asciende a 13.000.



5. El descenso del índice de precipitación anual registrado en Casamancia Baja desde el decenio de 1970 ha provocado la subida del nivel del mar, la salinización de las tierras laborables, el bajo rendimiento de las cosechas y la desertificación. Combinadas con la crisis civil, estas circunstancias han azuzado el desplazamiento de la población rural a Ziguinchor, donde se concentra la mitad de la población de la región.
6. Las oportunidades de desarrollo son todavía más escasas en Casamancia Alta; la región casi carece de minas, pero sigue asolada por el bandidaje, tiene menos posibilidades naturales y económicas y está alejada de Dakar.
7. Aparte de la crisis civil, la temporada anual de carestía, que va de junio a septiembre, pone a prueba la resistencia de la población más pobre y vulnerable. La mayoría de los hogares carece de reservas de alimentos durante este período de intensa labor agrícola. Es difícil costear la matrícula escolar y los gastos médicos. Al término de la temporada de lluvias está cortado el acceso a varias zonas.
8. En marzo de 2002 el PMA puso en marcha la operación de urgencia (OU) 10077.0 con vistas a facilitar asistencia a la población más afectada por el conflicto en Ziguinchor; bajo la supervisión de la nueva oficina sobre el terreno del PMA en Ziguinchor se distribuyeron 3.256 toneladas de alimentos a 91.000 beneficiarios, de los cuales un 54% eran mujeres; el 81% de la asistencia alimentaria se distribuyó en el marco de proyectos comunitarios de reconstrucción que exigían abundante mano de obra, como por ejemplo la construcción de diques contra la salinización, la regeneración de mangles y el saneamiento urbano. La ulterior OPSR 10188.0, de 18 meses de duración, partía de los mismos objetivos, fortalecía las asociaciones y dirigía 5.039 toneladas de ayuda alimentaria a 76.000 beneficiarios.
9. La actividad de salud y nutrición llevada a cabo en el marco del programa para el país 2002-2006 tiene por objeto fortalecer las intervenciones de la OPSR en las dos regiones con arreglo a un doble enfoque;<sup>5</sup> 5.000 niños malnutridos menores de cinco años y mujeres embarazadas y lactantes reciben harina compuesta enriquecida en forma de raciones para llevar a casa.

### **Políticas y programas gubernamentales de recuperación**

10. En noviembre de 2000 el Gobierno empezó a preparar un amplio programa para la rehabilitación y recuperación socioeconómica de Casamancia. Habida cuenta de la complejidad y la urgencia de la operación, se solicitó apoyo al grupo de coordinación de los donantes que ayudan a Casamancia.
11. Como consecuencia, en junio de 2001 se puso en marcha el Programa de Revitalización de las Actividades Económicas y Sociales en Casamancia (PRAESC), que consta de actividades a corto plazo de remoción de minas, desmovilización, reconstrucción y desarrollo comunitario con fines de reintegración y un programa a largo plazo de desarrollo sostenible.

---

<sup>5</sup> En 2003 se beneficiaron de la asistencia del PMA 16 centros de salud maternoinfantil y cinco centros de enseñanza preescolar de las dos regiones.



## **Justificación de la asistencia**

12. En consonancia con la solicitud de asistencia dirigida por el Gobierno al PMA a principios de 2004, la nueva OPSR encaja en el contexto de la transición política y socioeconómica. Contó con el asesoramiento y el apoyo de varias misiones sobre el terreno de donantes y se basó en la asociación constante con las autoridades locales y con representantes de la sociedad civil.
13. Actualmente se establecen vínculos operacionales entre el PRAESC y el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) en relación con la seguridad y el regreso en condiciones de paz. Entretanto, el PMA y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) han intervenido en Casamancia. Colaboran con el Programa más de 60 asociados en la ejecución, que son organizaciones no gubernamentales (ONG) nacionales e internacionales, proyectos y actividades de asistencia técnica bilaterales, servicios técnicos gubernamentales y asociaciones locales. El PRAESC se actualizó en febrero de 2004 en atención a la función del PMA y su asistencia a las iniciativas de base como punto de partida del desarrollo comunitario participativo y parte integrante del proceso de consolidación de la paz.

---

## **ESTRATEGIA DE RECUPERACIÓN**

### **Necesidades de los beneficiarios**

14. Siempre que las condiciones de seguridad lo permitan, la OPSR seguirá concediendo prioridad a las personas más afectadas por el conflicto. Las necesidades de los beneficiarios se determinaron sobre la base de distintas encuestas nacionales y evaluaciones regionales como la encuesta a base de indicadores múltiples,<sup>6</sup> el estudio de la vulnerabilidad urbana a la inseguridad alimentaria y el estudio de la vulnerabilidad estructural a la inseguridad alimentaria en las zonas rurales, así como a partir de planes regionales de desarrollo de la agricultura y la educación.
15. La OPSR parte de la experiencia y los resultados positivos de la OU 10077.0 y la OPSR 10188.0 mediante el seguimiento de la situación y una red de asociados. A medida que mejore la situación general en las esferas de la seguridad y la economía, el PMA pasará de basar su metodología de evaluación en las necesidades a basarla en la capacidad.

### **Función de la ayuda alimentaria**

16. La ayuda alimentaria servirá para atender a corto plazo las necesidades de la población más vulnerable e impedir que disminuya el consumo, sobre todo durante la temporada de carestía; entran en esta categoría los repatriados, algunas PDI, los niños en edad escolar, los huérfanos y las personas físicamente impedidas. Se seguirá aportando ayuda alimentaria durante los procesos de paz y recuperación facilitando reuniones de consulta intercomunitaria, ofreciendo oportunidades de trabajo temporal y creando activos y conocimientos técnicos sostenibles.

---

<sup>6</sup> Encuesta a base de indicadores múltiples II, Gobierno del Senegal/UNICEF, 2000.



## Enfoques programáticos

### ⇒ *Repatriación de los refugiados y regreso de las PDI*

17. El PMA forma parte del comité de repatriación dirigido por la Oficina del Gobernador en Ziguinchor. Se intercambia la información con regularidad y la asistencia se organiza mediante distintos asociados en la ejecución. Los alimentos se entregan en la aldea de destino o en instalaciones provisionales facilitadas por las autoridades. Las representaciones del PMA en Dakar, Bissau y Banjul se intercambian informes periódicos sobre la situación relativa a los movimientos de población previstos.

### ⇒ *Actividades agrícolas y ambientales*

18. Las actividades de ámbito comunitario a las que el PMA presta asistencia servirán para suministrar alimentos, especialmente durante la temporada de carestía, y para catalizar los esfuerzos de los agricultores pobres por elevar su nivel de vida mediante la construcción de activos productivos sostenibles como diques contra la salinización, viveros de peces y abrevaderos y la plantación de árboles frutales y huertos comunitarios. Estas actividades de autoayuda se llevarán a cabo con asociados en la ejecución que aportarán asistencia técnica y otros insumos no alimentarios.
19. La protección del medio ambiente en las zonas urbanas y rurales se basará en actividades semejantes: en el oeste, que es una zona rural, se practicará la regeneración comunitaria de los mangles, mientras que en el este se colocarán cortafuegos en los bosques y se aplicarán técnicas de prevención de la erosión del suelo con apoyo de servicios regionales sobre agua y silvicultura facilitados por el Ministerio de Medio Ambiente y ONG. En los principales núcleos urbanos se mantendrán u organizarán programas de saneamiento urbano.

### ⇒ *Actividades centradas en la educación académica y la formación profesional*

20. Mediante actividades de alimentación escolar en 350 escuelas primarias se luchará a corto plazo contra el hambre infantil y se mantendrá o elevará el actual nivel de matriculación escolar en los seis departamentos seleccionados. Las actuales asociaciones con el Gobierno, organismos de las Naciones Unidas y ONG son objeto de ampliación.
21. El PMA seguirá prestando apoyo a los programas del Ministerio de Educación facilitando alimentos para la capacitación en forma de raciones para llevar a casa. Las actividades de alfabetización y formación profesional irán dirigidas en particular a las mujeres, de conformidad con los Compromisos ampliados relativos a la mujer. El PMA seguirá prestando apoyo a las consultas intercomunitarias, en el marco de las cuales las mujeres participarán y adoptarán decisiones de forma destacada; de ese modo, las comunidades podrán elegir conjuntamente sus perspectivas de consolidación de la paz y promoción del desarrollo.

### ⇒ *Reajuste del enfoque*

22. El PMA seguirá supervisando sus enfoques y reajustándolos según proceda. A medida que mejoren las condiciones de seguridad como consecuencia de la remoción de las minas terrestres podrá ampliarse la asistencia a otras zonas. El PMA forjará nuevas asociaciones con el Banco Mundial y organizará proyectos bilaterales en el marco del PRAESC.
23. La OPSR comprende un plan de reserva de alimentos para contingentes que representa una pequeña parte del volumen total de alimentos y sirve para actuar con rapidez ante demandas imprevistas sin agotar las cantidades destinadas a las intervenciones regulares.



⇒ *Potenciación del papel de la mujer*

24. En consonancia con la Política del PMA en materia de género 2003-2007, la OPSR concederá prioridad al acceso de las mujeres a la educación y a las actividades generadoras de ingresos y pondrá en su conocimiento información sobre higiene, prácticas nutricionales adecuadas, prevención del VIH/SIDA, el peligro de las minas terrestres, técnicas para combatir el estrés y fomento de la autoconfianza. Se promoverá la participación de las mujeres en la gestión de los proyectos y se fomentará la igualdad entre hombres y mujeres en el marco de los comités de gestión de alimentos. Se preparará una carta de entendimiento con el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) para consignar los compromisos de los dos organismos y facilitar su cumplimiento conjunto. El PMA procurará que el número de beneficiarias supere el 50%.
25. Mediante recompensas especiales en forma de equipo pequeño y aperos agrícolas ofrecidas a asociaciones de mujeres selectas se premiarán las mejores iniciativas, la organización y los buenos resultados. Gracias a este apoyo suplementario aumentará su autosuficiencia; los costos correspondientes aparecen en el presupuesto en la categoría de otros costos operacionales directos (OCOD).

### **Evaluación de riesgos**

26. El plan para contingencias del PMA en el Senegal quedó ultimado en enero de 2004 con apoyo del despacho regional y se dio a conocer a las representaciones del PMA en países vecinos. Tiene en cuenta situaciones hipotéticas extremas en Casamancia, como el estallido de un conflicto en un país vecino y la gran afluencia de refugiados.

### **Meta y objetivos**

⇒ *Meta*

27. La OPSR se diseñó con vistas a facilitar a corto plazo acceso a los alimentos con posterioridad al conflicto y garantizar a largo plazo la seguridad alimentaria de la población vulnerable, en especial de las mujeres, y a mejorar las condiciones de vida y de trabajo de conformidad con el PRAESC, los objetivos de desarrollo del Milenio 1, 2, 3 y 7 y las prioridades estratégicas 2 y 4.

⇒ *Objetivos*

28. La presente OPSR con posterioridad al conflicto tiene los siguientes objetivos, que son consonantes con las prioridades estratégicas y se ajustan a la actividad de salud y nutrición llevada a cabo en el marco del programa para el país:
- i) aumento de la capacidad de la población seleccionada para actuar ante las crisis y satisfacer las necesidades alimentarias; ii) fortalecimiento del sector de producción primaria local, con especial hincapié en la producción de alimentos; y iii) mitigación del desempleo en los grupos de población urbana vulnerable, en particular entre las mujeres (prioridad estratégica 2);
  - i) mejora del acceso a los programas de alfabetización y preparación para la vida práctica, especialmente en el caso de las mujeres y los adolescentes; y ii) mejora del acceso y la asistencia de los niños de grupos vulnerables inscritos en escuelas de educación primaria a las que el PMA presta asistencia (prioridad estratégica 4).



## PLAN DE EJECUCIÓN POR COMPONENTES

### Componentes y beneficiarios básicos del programa

#### ⇒ *Regreso y reintegración de la población*

29. Está previsto que los refugiados y las PDI regresen a sus aldeas de origen, en su mayor parte ubicadas en la región de Ziguinchor, directamente o pasando por la capital de la región. En uno y otro caso, el PMA entregará en centros de tránsito y aldeas protegidas lotes de alimentos para la repatriación calculados para tres meses. A continuación se incorporarán gradualmente las actividades complementarias aquí indicadas.
30. Las cifras de repatriados estimadas para los dos años de duración de la OPSR son de 1.500 personas procedentes de Gambia y 3.000 procedentes de Guinea Bissau. Otros muchos permanecerán en el país de asilo, donde la mayoría se ha integrado en la economía local y vive con sus familias. Las cifras estimadas de PDI que van a regresar son de 16.000 personas en la región de Ziguinchor y 9.000 en la de Kolda. El índice efectivo de regreso depende en gran medida de los largos y costosos procesos de remoción de minas terrestres, reasignación de tierras y reconstrucción de viviendas familiares.

#### ⇒ *Apoyo especial a los grupos muy vulnerables*

31. Los inválidos y los huérfanos reciben cuidados en centros comunitarios que, habida cuenta de los limitados medios de que se dispone, dependen fundamentalmente de la asistencia externa. Durante la temporada de carestía, el PMA seguirá facilitando asistencia alimentaria calculada para tres meses. Un promedio de 1.000 personas se beneficiará de este componente, que en el curso de la OPSR se irá eliminando gradualmente a medida que mejore la situación económica general.

#### ⇒ *Mecanismo para contingencias*

32. En vista de que la situación posterior al conflicto sigue siendo compleja y de que las catástrofes naturales son frecuentes en la región, se podrá recurrir a reservas para contingencias para 9.000 personas y 90 días tan pronto como se declare una nueva crisis. Dependiendo del tipo y el alcance de la crisis, cuando corresponda podrán adoptarse otros enfoques, como transferencias de un componente de la OPSR a otro o préstamos procedentes de proyectos de desarrollo. De plantearse la necesidad, se pondrá en marcha una OU mediante fondos procedentes de la Cuenta de Respuesta Inmediata (CRI).

#### ⇒ *Rehabilitación agrícola y protección del medio ambiente*

33. Unas 27.000 personas (17.500 en la región de Ziguinchor y 9.500 en Kolda) participarán en actividades comunitarias centradas en la creación de activos agrícolas y la protección del medio ambiente. El seguimiento estará a cargo del PMA y sus asociados, que son los servicios descentralizados del Ministerio de Agricultura, ONG y proyectos multilaterales y bilaterales.
34. El programa de construcción de diques contra la salinización y protección de las tierras bajas que padecen infiltración de agua salada, iniciado en la anterior OPSR, continuará en ésta con miras a aumentar la producción de arroz. Esta actividad dará empleo a 16.000 de las 27.000 personas. Está previsto que los ingresos aumenten gracias a programas ampliados de viveros de peces y huertos comunitarios. En las zonas agropastorales de Kolda se construirán presas para retener agua y abrevaderos.



35. Mediante la implantación de cortafuegos en los bosques, la construcción de terraplenes en los ríos y la consolidación de las dunas se contribuirá a la protección de los recursos naturales de las zonas rurales. En las zonas urbanas se seguirá trabajando con asociaciones de mujeres para ejecutar programas de saneamiento en los barrios pobres y los barrios donde se concentran las PDI.

⇒ *Fomento de los recursos humanos*

36. En colaboración con el Ministerio de Educación se ejecutará un importante programa de alfabetización dirigido a 44.000 adultos de los 55.000 beneficiarios, de los cuales más del 90% serán mujeres. La asistencia del PMA estará destinada a los planes de formación en técnicas para combatir el estrés del UNICEF y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) y al programa de educación para la vida familiar del FNUAP, dirigidos a 8.000 personas. El Programa prestará apoyo a las reuniones intercomunitarias, en las que participarán 2.000 aldeanos, en vista de la importancia que revisten para el proceso de consolidación de la paz.
37. El PMA seguirá prestando asistencia a las sesiones de formación profesional organizadas por varias ONG. Mediante la elaboración y conservación de alimentos, la fabricación de jabón, el teñido de textiles, la elaboración de prendas de vestir y la producción de piensos para pollos aumentarán los ingresos de un promedio de 500 mujeres al año.

⇒ *Alimentación escolar*

38. Las actividades de alimentación escolar del PMA beneficiarán en las zonas protegidas a una cifra anual de alumnos de ciclo primario estimada en 122.000. En el marco de la OPSR 10188.0, en 2004 se llevan a cabo actividades de perfeccionamiento de la selección de las escuelas, capacitación de los comités de gestión de alimentos y concertación de contratos con las escuelas.
39. Están previstas actividades complementarias con otros organismos de las Naciones Unidas y ONG. El UNICEF seguirá aportando agua y servicios sanitarios a las escuelas, así como tratamiento antihelmíntico, suplementos de hierro y comprimidos antipalúdicos aprovechando el efecto de sinergia generado en el Sahel por la Alianza para la Educación, la Salud y la Nutrición, puesta en marcha en la Conferencia Ministerial celebrada en Dakar en septiembre de 2003. Según los fondos de que se disponga, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) ampliará su colaboración a las actividades de huertos escolares. El FNUAP seguirá ejecutando su programa de educación para la vida familiar dirigido al personal docente. El Christian Children's Fund seguirá prestando apoyo a iniciativas como bibliotecas escolares y huertos y gallineros escolares.



## Beneficiarios

40. En el Cuadro 1 se resume el volumen total de beneficiarios por componente del programa.

<b>CUADRO 1. VOLUMEN TOTAL DE BENEFICIARIOS POR TIPO DE INTERVENCIÓN</b>			
<b>Tipo de intervención</b>	<b>Hombres</b>	<b>Mujeres</b>	<b>Total durante el proyecto</b>
Repatriación (refugiados)	2 250	2 250	4 500
Reasentamiento (PDI)	12 500	12 500	25 000
Mecanismo para contingencias	4 500	4 500	9 000
Grupos vulnerables	500	500	1 000
Alimentos para la creación de activos (ACA)	16 000	11 000	27 000
Alimentos para la capacitación (APC)	22 000	33 000	55 000
Alimentación escolar	61 000	61 000	122 000
<b>Total</b>	<b>118 750</b>	<b>124 750</b>	<b>243 500</b>

41. En el Cuadro 2 figura la canasta de alimentos.

<b>CUADRO 2. CANASTA DE ALIMENTOS Y TAMAÑO DE LA RACIÓN DIARIA (gramos)</b>					
<b>Tipo de intervención</b>	<b>Cereales</b>	<b>Leguminosas</b>	<b>Aceite vegetal</b>	<b>Sal yodada</b>	<b>Kilocalorías diarias por persona</b>
Repatriación (refugiados)	100	40	5	2 130	
Reasentamiento (PDI)	400	100	40	5	2 130
Mecanismo para contingencias	400	100	40	5	2 130
Grupos vulnerables	400	100	40	5	2 130
ACA*	2 500	1 000	500	0	1 680
APC	400	100	40	5	2 130
Alimentación escolar	150	30	20	5	820

\* Las raciones en el marco de las actividades de ACA son raciones familiares basadas en un hogar medio de diez personas.



42. En el cuadro 3 figuran las necesidades totales de alimentos de los 243.500 beneficiarios a lo largo de 24 meses.

<b>CUADRO 3: NECESIDADES TOTALES DE PRODUCTOS (toneladas)</b>						
<b>Tipo de intervención</b>	<b>Promedio de días de alimentación</b>	<b>Cereales</b>	<b>Leguminosas</b>	<b>Aceite vegetal</b>	<b>Sal yodada</b>	<b>Total</b>
Repatriación (refugiados)	90	162	32	18	6	<b>218</b>
Reasentamiento (PDI)	90	900	178	91	13	<b>1 182</b>
Mecanismo para contingencias	90	320	80	32	4	<b>436</b>
Alimentación de grupos vulnerables	90	36	10	4	4	<b>54</b>
ACA	98*	6 530	2 612	1 306	0	<b>10 448</b>
APC	79*	2 132	536	212	0	<b>2 880</b>
Alimentación escolar	240**	10 231	2 046	1 364	341	<b>13 982</b>
<b>Total</b>		<b>20 311</b>	<b>5 494</b>	<b>3 027</b>	<b>368</b>	<b>29 200</b>

\* Media ponderada sobre la base de todos los tipos de subproyectos.

\*\* Media anual calculada para dos años académicos.

### **Mecanismos institucionales y selección de asociados**

43. La aplicación del plan de recuperación económica de Casamancia, que es prioridad en el UNDAF, se intensificará a medida que el Gobierno garantice la seguridad en zonas cada vez mayores. Varios organismos de las Naciones Unidas, entre ellos el PMA, forman parte del grupo de coordinación temática de los asociados para el desarrollo de Casamancia, que está copresidido por la Comisión Europea y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El PMA y el UNICEF ya han llevado a cabo en otra región intervenciones conjuntas que se ampliarán a Casamancia.
44. En el marco de una iniciativa del PMA llevada a cabo durante la anterior OPSR, se crearon comités temáticos en la región de Ziguinchor. Los comités de saneamiento urbano, protección del medio ambiente y tierras agrícolas protegidas se encargan de la coordinación, la planificación y el intercambio de información. Se reúnen de forma periódica y están formados por representantes de la Oficina del Gobernador, miembros del Consejo Regional, servicios gubernamentales, ONG y representantes de los beneficiarios. También se organizarán comités de este tipo en la región de Kolda.
45. El PMA ejecuta algunas de sus actividades directamente, pero la mayoría se ejecuta mediante ONG y servicios gubernamentales. La OPSR aprovechará los eficaces procedimientos ya implantados en la región de Ziguinchor en relación con la evaluación de microproyectos, la aprobación de contratos y el seguimiento. El PMA y el asociado en la ejecución colaboran sistemáticamente en la evaluación sobre el terreno de las solicitudes de asistencia presentadas por las comunidades, tras lo cual firman un contrato y se entrega un ejemplar del mismo al representante de los beneficiarios.



## Creación de capacidad

46. En la región de Ziguinchor se han distribuido bien y se conocen debidamente las directrices relativas a los procedimientos del PMA, con inclusión de las normas laborales y las raciones de alimentos, los derechos y responsabilidades de todos los interesados y las prácticas de presentación de informes aplicables a los asociados en la ejecución. En la región de Kolda se procederá del mismo modo.
47. El PMA seguirá organizando planes de capacitación en gestión de los alimentos almacenados que están dirigidos a los comités escolares, los asociados en la ejecución y las contrapartes gubernamentales. Con ánimo de mejorar el seguimiento y la presentación de informes a escala local, se ha presupuestado la facilitación de motocicletas y computadoras a las contrapartes en la esfera de la educación.
48. El PMA seguirá difundiendo información sobre sus estrategias mundiales y regionales, como la gestión basada en los resultados, la Alianza del Sahel para la Educación, la Salud y la Nutrición y las políticas de las Naciones Unidas relativas a los objetivos de desarrollo del Milenio (ODM), la aplicación del UNDAF y la incorporación de la cuestión del género en la planificación de los programas.

## Medidas logísticas

### ⇒ Operaciones portuarias

49. Las actuales limitaciones de las instalaciones del puerto de Ziguinchor por lo que se refiere a lugar de amarre, equipo, deficiencias de seguridad e imposibilidad de que atraquen embarcaciones grandes impiden la utilización regular. De momento, Dakar seguirá siendo el puerto de entrada de los cargamentos importados con destino a Casamancia.

### ⇒ Almacenamiento

50. El PMA alquila en Ziguinchor tres complejos de almacenamiento que administra por cuenta propia y ponen a su disposición una capacidad total de 2.500 toneladas. Cuando se abra una oficina sobre el terreno en Kolda se procurará obtener capacidad de almacenamiento suplementaria. Los gastos de alquiler y rehabilitación están previstos en el presupuesto. Con fines de almacenamiento intermedio, seguirá haciéndose uso de los almacenes de la Dirección de Seguridad Alimentaria dispuestos a lo largo de la ruta que une Dakar con Casamancia.

### ⇒ Transporte

51. El PMA transportará los alimentos a los puntos de almacenamiento de los asociados en la ejecución establecidos con arreglo al contrato del proyecto. La distribución final suele incumbir a los asociados en la ejecución, pero el PMA asume a veces los costos de distribución final cuando los asociados en la ejecución carecen de capacidad financiera o logística adecuada.
52. Todos los acuerdos de transporte se basan en los procedimientos normalizados de licitación del PMA, que seguirá empleando transportistas privados mediante acuerdos de transporte encaminados a obtener las tarifas más económicas posibles.



⇒ *Tasa de transporte terrestre, almacenamiento y manipulación (TTAM)*

53. Con la ampliación de la cobertura geográfica, la tasa de TTAM ha aumentado a 74 dólares EE.UU. por tonelada en comparación con los 71 dólares por tonelada vigentes en la anterior fase de la OPSR. No obstante, la tasa de TTAM ha disminuido en términos reales, pues el tipo de cambio en relación con el dólar EE.UU. ha bajado un 20%. La oficina en el país supervisará los costos de las entregas y llevará cabo exámenes del costo del TTAM cada 12 meses.

⇒ *Compras locales*

54. El PMA se propone comprar localmente el 40% de las necesidades de arroz, el 100% de las de maíz y el 100% de las de sal, en función del dinero en efectivo que esté disponible y de la competitividad de los precios. De ese modo se prestará apoyo a la estrategia del Gobierno de diversificación de la producción agrícola, y la canasta de alimentos será más variada.

### **Seguimiento, presentación de informes y evaluación**

55. Se seguirá descentralizando la coordinación de la OPSR para garantizar un seguimiento completo de las actividades y ayudar a los asociados del PMA en las tareas de evaluación, gestión de los alimentos, seguimiento y presentación de informes. Aparte de la actual suboficina en Ziguinchor, en enero de 2005 entrarán en funcionamiento en Kolda una nueva oficina sobre el terreno y almacenes gestionados por el PMA. En el presupuesto de la OPSR se consignan todos los costos conexos, con inclusión de los correspondientes a un voluntario de las Naciones Unidas que dirigirá la oficina sobre el terreno de Kolda.
56. Las limitaciones de los servicios gubernamentales y los asociados en la ejecución y las deficiencias en el mantenimiento de los activos creados por la comunidad quedarán reducidas al mínimo supervisando todos los aspectos del proyecto, aportando artículos no alimentarios básicos e impartiendo capacitación en procedimientos del PMA, gestión de alimentos y técnicas de almacenamiento.
57. El Programa supervisará la marcha y los resultados de la operación en colaboración con sus asociados regionales en la ejecución y la coordinación. Se seguirán efectuando visitas conjuntas sobre el terreno sobre la base de planes de trabajo mensuales. Con fines de análisis y actualización, la oficina en el país reunirá informes trimestrales parciales basados en el modelo de informe normalizado sobre proyectos, que incluye productos y efectos selectos y datos desglosados por género, y los envirá al despacho regional, el Gobierno, la comunidad de donantes y otros asociados. Se prestará especial atención a la calidad y la puntualidad de los informes de actividades presentados por los asociados en la ejecución.
58. En la matriz del marco lógico que figura en el Anexo III se resumen los productos y efectos desglosados por componente del programa en relación con las prioridades estratégicas y sus indicadores. Esta matriz lógica servirá de base a los planes de trabajo y seguimiento y evaluación (SyE) de dos oficinas sobre el terreno. La aplicación de los métodos normalizados de reunión de datos y presentación de informes sobre la utilización de los recursos de la OPSR y la marcha de las actividades proseguirá de conformidad con lo establecido durante las anteriores intervenciones en la región de Ziguinchor. Con vistas a establecer nuevos indicadores selectos de los proyectos, se llevarán a cabo encuestas de referencia que también están previstas en el presupuesto en la categoría de OCOD.



59. En marzo de 2004 se preparó una base de referencia sobre la seguridad alimentaria con asistencia técnica de la dependencia regional de análisis y cartografía de la vulnerabilidad (VAM) a partir de un análisis minucioso de datos primarios procedentes de 647 hogares de Casamancia.
60. Para principios de 2006 está prevista una evaluación de mitad de período que comprenderá una valoración de la selección de los beneficiarios y de los efectos de los logros obtenidos en la esfera de la seguridad alimentaria. La oficina en el país se basará en el informe y otros datos cuando decida si va a prorrogar la asistencia. En el presupuesto figuran los gastos correspondientes a un consultor internacional y dos nacionales, que serán un especialista en agricultura, un experto en VAM y un especialista en aspectos socioeconómicos.
61. El PMA seguirá empleando los actuales modelos de presentación de informes como instrumentos de seguimiento y constatación. La participación de los asociados del PMA en el seguimiento es decisiva para el éxito de la OPSR.

### **Medidas de seguridad**

62. En el presupuesto se ha dispuesto lo necesario para garantizar que la nueva oficina sobre el terreno en Kolda cumple las normas mínimas de seguridad en las operaciones (MOSS) de las Naciones Unidas. En octubre de 2003, técnicos del equipo de apoyo rápido en tecnología de la información y telecomunicaciones para emergencias (FITTEST) incorporaron diversas mejoras en los sistemas de electricidad y radio de alta frecuencia ya instalados. La suboficina en Ziguinchor dispone de un teléfono para comunicaciones por satélite; está prevista la compra de otro en Kolda. Todo el personal del PMA en el Senegal ha recibido capacitación e información sobre temas de seguridad y ha superado la prueba obligatoria relativa al reglamento básico de las Naciones Unidas en la esfera de la seguridad.
63. El PMA mantiene una amplia red de personas de contacto locales con fines de seguridad. De ese modo, los oficiales de las Naciones Unidas reciben con rapidez información actualizada sobre incidentes de seguridad localizados y se pueden adoptar medidas con diligencia.

### **Estrategia de retirada**

64. El PMA exhortará encarecidamente a las comunidades a que se hagan cargo de la infraestructura rural recién creada y a que se responsabilicen en mayor grado de los programas de alimentación escolar. Hará gran hincapié en la creación de capacidad de ámbito comunitario, y se facilitará formación y equipo básico. La asistencia del PMA tiene como condiciones previas el apoyo de los padres y la comunidad y las contribuciones en especie a los comedores escolares.
65. Al término de la OPSR y sobre la base de los productos obtenidos en el marco del SyE, se estudiará la posibilidad de incluir las dos regiones de Casamancia en el nuevo programa en el país que se pondrá en marcha en enero de 2007.

### **Mecanismo para contingencias**

66. El plan para contingencias preparado en enero de 2004 mejora la capacidad de preparación y respuesta de la oficina del PMA en el país. En el contexto de Casamancia se han previsto dos situaciones hipotéticas: i) la incertidumbre política y la inestabilidad socioeconómica imperantes en Guinea Bissau podrían dar lugar a una afluencia en masa de 10.000 refugiados que se concentrarían fundamentalmente en Casamancia Baja, en



particular en la ciudad de Ziguinchor; y ii) la afluencia de 250.000 refugiados procedentes de Guinea podría afectar a numerosos hogares muy vulnerables de la zona, donde la inseguridad alimentaria es grande y los mecanismos de supervivencia limitados; esta situación hipotética afectaría tanto al Senegal oriental como a Casamancia Alta.

67. En una y otra situación, la respuesta inicial del PMA consistiría en reasignar los recursos de la OPSR para atender las necesidades inmediatas, en relación con lo cual se han incluido en la operación reservas para contingencias de 532 toneladas. Al término de la evaluación rápida de las necesidades, y si procede, podrá prepararse una operación de urgencia específica aparte.

---

## PROYECTO DE PRESUPUESTO Y NECESIDADES DE INSUMOS

68. La OPSR 10188.1 necesitará 29.200 toneladas de alimentos. El costo para el PMA asciende a 18,6 millones de dólares EE.UU., repartidos del siguiente modo: i) 16,0 millones de dólares en concepto de costos operacionales directos (COD); ii) 1,4 millones de dólares en concepto de costos de apoyo directo (CAD), con inclusión de un puesto internacional de categoría profesional en Ziguinchor, dos puestos de voluntarios de las Naciones Unidas de 24 meses de duración y un puesto internacional de categoría profesional con destino en Dakar durante 12 meses; y iii) 1,2 millones de dólares en concepto de costos de apoyo indirecto (CAI).

---

## RECOMENDACIÓN

69. Se pide a la Junta Ejecutiva que apruebe la OPSR Senegal 10188.1, concebida para atender a 243.500 personas en el curso de 2005-2006 con un costo de los alimentos que asciende a 9,7 millones de dólares EE.UU. y un costo total para el PMA que asciende a 18,6 millones de dólares.



## ANEXO I

<b>DESGLOSE DE LOS COSTOS DEL PROYECTO</b>			
	<b>Cantidad (toneladas)</b>	<b>Costo medio por tonelada</b>	<b>Valor (dólares EE.UU.)</b>
<b>COSTOS PARA EL PMA</b>			
<b>A. Costos operacionales directos</b>			
Productos <sup>1</sup>			
– Arroz (40% mediante compra local)	18 311	254	4 650 994
– Maíz (compra local)	2 000	254	508 000
– Arvejas	5 494	302	1 659 188
– Aceite vegetal	3 027	950	2 875 650
– Sal yodada (compra local)	368	100	36 800
<b>Total de productos</b>	<b>29 200</b>		<b>9 730 632</b>
<b>Transporte externo</b>			<b>3 422 730</b>
<b>Total de TTAM</b>			<b>2 166 930</b>
<b>Otros costos operacionales directos</b>			<b>721 000</b>
<b>Total de costos operacionales directos</b>			<b>16 041 292</b>
<b>B. Costos de apoyo directo (véanse los detalles en el Anexo II)</b>			
<b>Total de costos de apoyo directo</b>			<b>1 373 000</b>
<b>C. Costos de apoyo indirecto (7%)</b>			
<b>Total de costos de apoyo indirecto</b>			<b>1 219 000</b>
<b>COSTO TOTAL PARA EL PMA</b>			<b>18 633 292</b>
<sup>1</sup> Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada a efectos de presupuesto y aprobación. El contenido puede variar en función de la disponibilidad de los alimentos.			



**ANEXO II**

<b>NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares EE.UU.)</b>	
<b>Personal</b>	
Personal internacional de categoría profesional	372 000
Personal nacional de servicios generales	432 000
Asistencia temporal	10 000
Horas extras	10 000
Consultores internacionales	20 000
Consultores nacionales	30 000
Voluntarios de las Naciones Unidas	194 000
Viajes del personal en comisión de servicio	12 000
Formación y promoción del personal	12 000
<b>Total parcial</b>	<b>1 092 000</b>
<b>Gastos de oficina y otros gastos corrientes</b>	
Alquiler de instalaciones	9 000
Servicios públicos (generales)	6 000
Material de oficina	4 000
Comunicaciones y servicios de TI	34 000
Seguros	4 000
Reparación y mantenimiento del equipo	2 000
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	13 000
Otros gastos de oficina	14 000
<b>Total parcial</b>	<b>86 000</b>
<b>Equipo y otros costos fijos</b>	
Vehículos	115 000
Equipo de TC/TI	70 000
Mobiliario y equipo	10 000
<b>Total parcial</b>	<b>195 000</b>
<b>TOTAL DE LOS COSTOS DE APOYO DIRECTO</b>	<b>1 373 000</b>





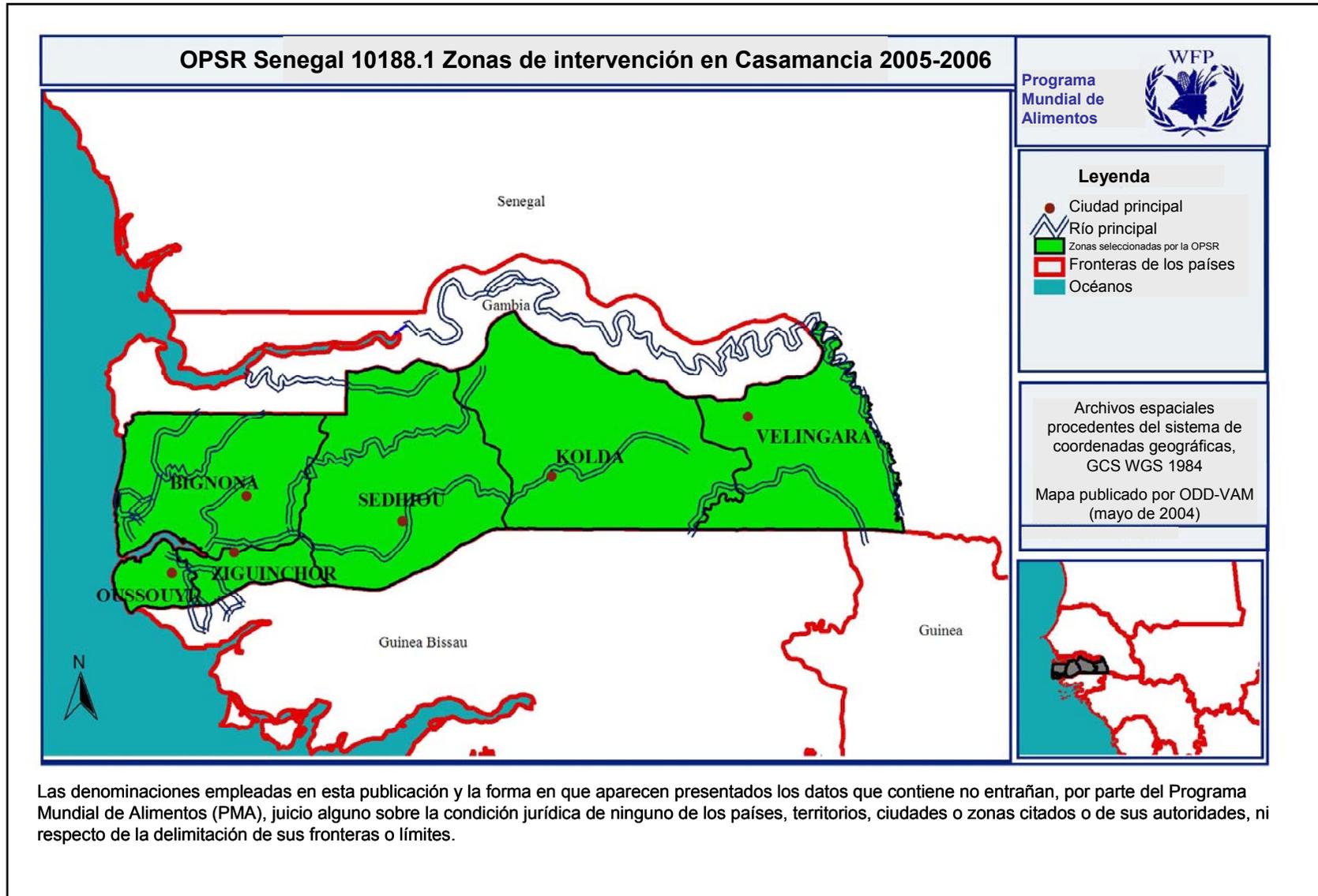
## RESUMEN DEL MARCO LÓGICO — OPSR SENEGAL 10188.1 (2005–2006)

Estructura jerárquica de los resultados	Indicadores de las realizaciones	Riesgos y supuestos
<p><b>Impacto</b></p> <p>Se fomentará el acceso a corto plazo a los alimentos con posterioridad al conflicto y la seguridad alimentaria a largo plazo de los grupos vulnerables, en especial las mujeres, mejorando sus condiciones de vida y de trabajo de conformidad con el PRAESC, los ODM 1, 2, 3 y 7 y las Prioridades Estratégicas del PMA 1,2 y 4.</p>		
<p><b>Efectos</b></p> <p>1.1 Aumento de la capacidad de la población seleccionada para actuar ante las crisis y satisfacer las necesidades alimentarias.</p> <p>1.2 Fortalecimiento del sector de producción primaria local, con especial hincapié en la producción de alimentos.</p> <p>1.3 Mejora de la situación de desempleo en los grupos de población urbana vulnerable, en particular entre las mujeres.</p>	<p>1.1.1 Porcentaje de los gastos que los hogares de la población seleccionada destinan a la compra de alimentos.</p> <p>1.2.1 Número, dimensiones y distribución geográfica de las infraestructuras rurales.</p> <p>1.2.2 Superficie de tierras de regadío potenciales protegidas mediante diques contra la salinización.</p> <p>1.2.3 Número, tipo, superficie y distribución geográfica de los viveros de peces y los huertos comunitarios que han empezado a producir.</p> <p>1.2.4 Número y distribución geográfica de las palmeras y los mangles plantados que siguen vivos.</p> <p>1.3.1 Número de días trabajados y remunerados, desglosados por persona, género, componente del proyecto y comunidad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Los períodos de sequía y otras catástrofes naturales no superan el nivel tolerable en las circunstancias locales.</li> <li>➤ La situación interna posterior al conflicto sigue mejorando.</li> <li>➤ No se producen grandes desplazamientos de población como consecuencia del deterioro de la situación socioeconómica o política de Gambia, Guinea Bissau o Guinea.</li> <li>➤ Los interesados locales garantizan que, como debe ocurrir, se van a encargar de los activos creados al término del proyecto.</li> </ul>

## RESUMEN DEL MARCO LÓGICO — OPSR SENEGAL 10188.1 (2005–2006)

Estructura jerárquica de los resultados	Indicadores de las realizaciones	Riesgos y supuestos
<p>2.1 Mejora del acceso y la asistencia de los niños de grupos vulnerables inscritos en escuelas de educación primaria a las que el PMA presta asistencia.</p> <p>2.2 Mejora del acceso a los programas de alfabetización y preparación para la vida práctica, especialmente en el caso de las mujeres y los adolescentes.</p>	<p>2.1.1 Cifras absolutas de matriculación de niños y de niñas.</p> <p>2.1.2 Tasa neta de matriculación de niños y de niñas.</p> <p>2.1.3. Tasa de asistencia de niños y de niñas.</p> <p>2.2.1 Número y distribución geográfica de las actividades de formación efectuadas, desglosadas por tema.</p> <p>2.2.2 Número de niños y niñas adolescentes y de hombres y mujeres que participan en los programas de alfabetización y preparación para la vida práctica.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Los períodos de sequía y otras catástrofes naturales no superan el nivel tolerable en las circunstancias locales.</li> <li>➤ La situación interna posterior al conflicto sigue mejorando.</li> <li>➤ No se producen grandes desplazamientos de población como consecuencia del deterioro de la situación socioeconómica o política de Gambia, Guinea Bissau o Guinea.</li> <li>➤ Los interesados locales garantizan que, como debe ocurrir, se van a encargar de los activos creados al término del proyecto.</li> </ul>
<p><b>Principales resultados</b></p> <p>1. Los grupos que disponen de pocos medios de subsistencia o carecen totalmente de ellos, como los que están amparados por instituciones de apoyo o la población que sufre las consecuencias de crisis temporales, disponen de mejor acceso a los alimentos.</p> <p>2. Los beneficiarios seleccionados participan en actividades de rehabilitación, protección del medio ambiente y saneamiento urbano en el marco de las cuales se entregan alimentos.</p> <p>3.1 Se facilitan almuerzos a los escolares en las escuelas primarias a las que el PMA presta asistencia.</p> <p>3.2 Se facilitan raciones para llevar a casa a beneficiarios seleccionados en el marco de las actividades de alfabetización y capacitación técnica.</p>	<p>1.1. Número, tipo y distribución geográfica de los beneficiarios, desglosados por edad, grupo y género.</p> <p>1.2 Cantidad de alimentos distribuidos, desglosados por producto y componente del proyecto.</p> <p>2.1 Número de beneficiarios que participan en actividades de creación de activos en el marco de las cuales reciben alimentos, desglosados por componente del proyecto y por género.</p> <p>2.2 Número de días trabajados y remunerados, desglosados por persona, género y proyecto.</p> <p>3.1 Número de niños y de niñas que reciben una comida en las escuelas a las que el PMA presta asistencia.</p> <p>3.2.1 Número de participantes en las actividades de formación (hombres, mujeres y adolescentes desglosados por género) que reciben raciones de alimentos, desglosados por tipo de formación y por producto.</p>	





## SIGLAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO

ACA	Alimentos para la creación de activos
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
APC	Alimentos para la capacitación
CAD	Costos de apoyo directo
CAI	Costos de apoyo indirecto
COD	Costos operacionales directos
CRI	Cuenta de Respuesta Inmediata
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FITTEST	Equipo de apoyo rápido en tecnología de la información y telecomunicaciones para emergencias
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
MOSS	Normas mínimas de seguridad en las operaciones
OCOD	Otros costos operacionales directos
ODM	Objetivo de desarrollo del Milenio
OIM	Organización Internacional para las Migraciones
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
OU	Operación de urgencia
PDI	Persona desplazada en el interior de la zona
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PRAESC	Programa de Revitalización de las Actividades Económicas y Sociales en Casamancia
SyE	Seguimiento y evaluación
TTAM	Transporte terrestre, almacenamiento y manipulación
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad

